EXPLICATION DES PLUS BEAUX NOMS D'ALLAH

'Abd ar-Rahmân ibn Nâsir as-Sa'adî







www.librairie-sana.com
116, Rue Jean Pierre TIMBAUD, 75011 PARIS.
Tel: 01 48 05 29 28 Fax: 01 48 05 29 97

www.librairie-sana.com
info@librairie-sana.com
Tél. 01 48 05 29 28
fax: 01 48 05 29 97

EXPLICATION DES PLUS BEAUX NOMS D'ALLAH

Du Savant, l'exégète, le jurisconsulte :
'Abd ar-Rahmân ibn Nâsir as-Sa'adî
- 1307/1376 -

Traduit par :
'Issa Petit (Abû Ilyès)
Nouvelle édition revue et corrigée par l'équipe littéraire des Editions SANA

Introduction

Les noms d'Allah révélés sont nombreux. Une partie d'entre eux est mentionnée dans le Coran et une autre dans la Sunna. Il ne s'agit pas de noms simples dépourvus de sens, mais de noms qualificatifs. C'est-à-dire qu'ils nomment et qualifient Allah. Ils qualifient Allah, mais leur essence nous est inconnue. Ce point est fondamental et mérite toute l'attention du croyant.

Le nom «Allah» a cette particularité qu'il est le nom propre de Dieu par excellence. Comme tout nom propre, on ne le traduit pas. Il a été formé, sur une diachronie lointaine, à partir du nom commun arabe *al-ilâh* qui désigne le dieu, la divinité. Le processus de formation a fini par donner le nom propre figé : Allah, lequel implique, malgré son figement ou sa substantivation, une signification particulière.

Ainsi, le devoir de tout musulman est de connaître les noms d'Allah et les connaître signifie : les retenir et comprendre leur signification, cela permettant de mieux connaître Celui que l'on adore.

Cela dit, après avoir composé une exégèse du Coran très concise avec pour titre *Taysîr al-Karîm ar-Rahmân fî tafsîr kalâm al-Mannân*, le Chaykh As-Sa'dî a extrait, du Coran, les noms d'Allah qui y sont mentionnés, afin de les expliquer brièvement. La liste de ces noms et leur explication sont annexées à son exégèse.

C'est de cette explication des Noms d'Allah que nous présentons aujourd'hui au lecteur la traduction. Nous espérons que celle-ci sera utile à la communauté musulmane francophone.

﴾1﴿- Le Seigneur *Ar-Rabb*

الرَّبّ

Il (ﷻ) est le maître de tous ses serviteurs : Il ordonne leurs affaires, les comble de Ses bienfaits. Plus particulièrement Ce nom veut dire qu'Allah éduque (تربية) Ses élus par la réforme de leurs cœurs, de leurs âmes, et de leur caractère ; voilà pourquoi ils sont ceux qui L'invoquent le plus par ce nom majestueux « *ar-Rabb* ». C'est qu'ils Lui demandent de les faire bénéficier de cette éducation particulière.

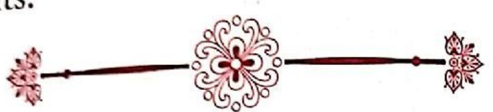


﴾2﴿- Allah

الله

Ce nom implique qu'Il est La divinité adorée. Il est le Dieu et l'Adoré de toutes Ses créatures du fait qu'Il se caractérise par les attributs de la divinité, lesquels sont

parfaits.



﴾3﴿- *Le Roi Al-Malik*

الملك

﴾4﴿- ***Le Souverain** Al-Mâlik*

الـمَـالِك

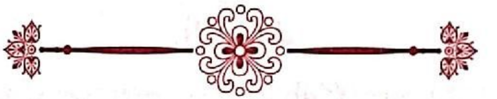
﴾5﴿- **Celui qui possède la royauté**

Alladhî lahu l-mulk

الَّذِى لَهُ الْـمُلْك

Il (ﷻ) est caractérisé par les attributs de La royauté. Ce sont les attributs de la magnificence, de la grandeur et de la toute-puissance ; les attributs de Celui qui dispose [de toute chose] et ordonne, gère tout ; les attributs de Celui qui agit à sa guise de manière absolue dans tout ce qui est afférent à la création, l'ordre et la récompense. Il (ﷻ) possède tout l'univers,

les cieux et la terre ; toutes les créatures sont Ses esclaves, Il les possède et elles dépendent entièrement de Lui, ne peuvent se passer de Lui.



﴾6﴿- **L'Unique** *Al-Wâhid*

الْوَاحِد

﴾7﴿- **Le Seul** *Al-'Ahad*

الأَحَد

Il (ﷻ) est Celui qui se singularise par toutes les perfections, et personne ne les partage avec Lui. Il incombe aux serviteurs de confirmer Son unicité tant dans les croyances (*'aqîda*), que dans les actes et les paroles. Ainsi, ils doivent reconnaître Sa perfection absolue et Son unicité qui Lui est exclusive, et Lui consacrer tous les actes d'adoration.



﴾8﴿ - ***L'Absolu** As-Samad*

الصَّمَد

Il (ﷻ) est Celui vers qui se tournent toutes les créatures, quels que soient leurs besoins ou leurs situations, car Il (ﷻ) possède la perfection absolue, dans Son essence, ses noms, ses attributs et ses actes.



﴾9﴿ - **L'Omniscient** *Al-'Alîm*

العَلِيم

﴾10﴿- **Le Bien informé** *Al-Khabîr*

الْـخَبِير

Il (ﷻ) est Celui qui a embrassé, de sa science, les choses apparentes comme les choses cachées, les paroles secrètes comme celles proclamées, les choses obligatoires, possibles ou impossibles, ce qui se passe dans les cieux et sur la terre ; Il cerne le passé, le présent et le futur. Rien ne Lui échappe.



﴾11﴿ - **Le Très-Sage** *Al-Hakîm*

الْـحَكِيم

Sa création et son ordre expriment Sa toute-Sagesse. Il a parfait toute chose qu'Il a créée. Allah (ﷻ) a dit :

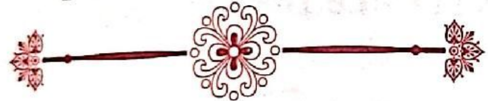
﴿وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حُكْمًا لِّقَوْمٍ يُوقِنُونَ﴾

« *Qu'y a-t-il de meilleur qu'Allah, en matière de jugement, pour des gens qui croient avec certitude ?* »[1]

Il (ﷻ) ne crée rien au hasard, ni ne légifère quoi que ce soit en vain. Le jugement

1 S. 5, v. 50

suprême lui appartient en ce monde et dans la vie dernière. Il y a trois jugements que personne ne partage avec Lui : Il juge entre ses serviteurs par le biais de Sa législation, sa destinée et sa rétribution. La sagesse est le fait de mettre les choses à leur place adéquate et de les insérer dans leurs cadres respectifs.



﴾12﴿ - **Le Tout miséricordieux** *Ar-Rahmân*

الرَّحْمَن

﴾13﴿ - **Le Très miséricordieux** *Ar-Rahîm*

الرَّحِيم

﴾14﴿ - **Le Bienfaisant** *Al-Barr*

الْبَرّ

﴾15﴿ - **Le Généreux** *Al-Karîm*

الْكَرِيم

﴾16﴿ - **Le Prodigue** *Al-Jawwâd*

الْجَوَّاد

﴾17﴿ - **Le Bienveillant** *Ar-Ra'ûf*

الرَّؤُوف

﴾18﴿ - **Celui qui octroie** *Al-Wahhâb*

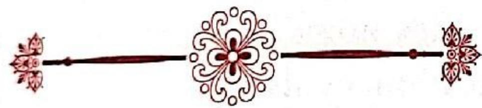
الوَهَّاب

Tous ces noms sont proches dans leur signification et ils signifient que le Seigneur (ﷻ) se caractérise par la miséricorde, la bienfaisance, la générosité, la bonté et la grâce incommensurables, lesquelles ont embrassé toutes les créatures existantes, selon ce que Sa sagesse a décrété. A ses serviteurs croyants Il (ﷻ) a réservé la plus grande et la plus parfaite part de ces caractères conformément à ce qu'Il (ﷻ) dit :

﴿وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ﴾

« *Ma miséricorde embrasse toute chose. Je la prescrirai à ceux qui [Me] craignent* » [2]

Les bienfaits et les grâces sont les effets de sa miséricorde, de sa générosité et de sa bonté ; de même que les biens de cette vie d'ici-bas et de l'au-delà découlent de Sa miséricorde.

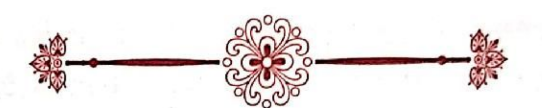


﴿19﴾ - **L'Audient** *As-Samî'*

السَّمِيع

Il (ﷻ) entend toutes les voix, quelles que soient la diversité des langues et la multiplicité des besoins (demandes, invocations, etc.).

2 S. 7, v. 156



﴿20﴾ - **Le Clairvoyant** *Al-Basîr*

البَصِير

Il (ﷻ) est Celui qui voit toute chose, aussi infime soit-elle. Il (ﷻ) voit le mouvement de la fourmi noire dans les ténèbres de la nuit sur le rocher dur. Il (ﷻ) voit ce qu'il y a au-dessous des sept terres comme ce qu'il y a au-dessus des sept cieux. De même, Il (ﷻ) est Audient et Clairvoyant concernant celui qui mérite la récompense, et ceci selon Sa Sagesse.



﴿21﴾ - **Le Loué** *Al-Hamîd*

الْحَمِيد

Il (ﷻ) est Le Loué dans son essence, dans ses noms, dans ses attributs, dans

ses actes. Il (ﷻ) possède les noms les plus beaux, les attributs les plus parfaits et les actes les plus complets et les meilleurs. Les œuvres d'Allah (ﷻ) se fondent sur la grâce et la justice.



﴾22﴿ - **Le Tout Glorieux** *Al-Majîd*

الْـمَجِيد

﴾23﴿ - **Le Très grand** *Al-Kabîr*

الْكَبِير

﴾24﴿ - **Le Sublime** *Al-'Azîm*

الْعَظِيم

﴾25﴿ - **Le Majestueux** *Al-Jalîl*

الْـجَلِيل

Il (ﷻ) est décrit par des attributs de gloire, de majesté, de grandeur, de magnificence. Il est au-dessus de toute chose, et

plus grand que toute chose. Il est le Très Élevé, le Très-Haut, Le Très Majestueux. Les cœurs de Ses élus et de Ses alliés Le glorifient et Le magnifient, et ils sont emplis de la vénération et de l'exaltation qu'ils Lui vouent. Ils se soumettent à Lui et s'humilient devant Sa grandeur exclusive.



﴾26﴿ - **Le Très indulgent** *Al-'Afuw*

الْعَفُو

﴾27﴿ - **Le Très pardonneur** *Al-Ghafûr*

الْغَفُور

﴾28﴿ - **L'Infini pardonneur** *Al-Ghaffâr*

الْغَفَّار

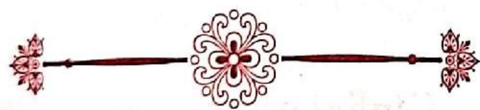
Il (ﷻ) est Celui qui est et ne cesse d'être connu pour son indulgence, son pardon à l'égard de Ses serviteurs, caractéristiques qui participent des qualités qu'on Lui at-

tribue. Tout un chacun est dans le besoin de son indulgence, de son pardon, tout comme il est dans le besoin de sa miséricorde et de sa générosité.

Allah (ﷻ) a promis de pardonner à toute personne recourant aux causes qui font mériter le pardon :

﴿وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّمَن تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَىٰ﴾

« *Je suis, certes, l'Infini Pardonneur pour celui qui se repent, croit, fait bonne œuvre, puis se met sur le bon chemin.* » [3]



﴿29﴾ - Le Grand accueillant au repentir

At-Tawwâb

التَّوَّاب

3 20/82

Il (ﷻ) est Celui qui ne cesse d'accorder le repentir à ceux qui se repentent, et de pardonner les péchés de ceux qui reviennent à Lui. Toute personne qui se repent d'un repentir sincère, verra Allah (ﷻ) lui accorder le repentir.

Il (ﷻ) est Celui qui accueille le repentir de ceux qui se repentent ; d'abord en les aidant à se repentir et à se tourner vers Lui par leur cœur ; puis en accueillant leur repentir quand ils reviennent vers Lui repentants : Il accepte ainsi leur repentir et pardonne leurs péchés.



﴿30﴾ - Le Pur *Al-Quddûs*

الْقُدُّوس

﴿31﴾ - La paix - L'apaisant *As-Salâm*

السَّلَام

Il (ﷻ) est Celui que l'on exalte, Celui

qui est exempt de toute qualité d'imperfection, et aucune de Ses créatures ne peut Lui être comparée. Il (ﷻ) transcende tous les défauts. Sa transcendance est telle que nulle créature ne peut Lui ressembler ou se rapprocher de ses qualités de perfection.

﴿لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ﴾

« ..*Il n'y a rien qui Lui soit semblable* » [4]

﴿وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾

« *Il n'y a rien qui Lui soit égal* » [5]

﴿هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَمِيًّا﴾

« *Lui connais-tu un homonyme?*»[6]

﴿فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَندَادًا﴾

4 42/11
5 112/4
6 19/65

« ...*Ne Lui cherchez donc pas des égaux..* » [7]

Le Pur (*al-Quddûs*) tout comme l'Apaisant (*As-Salâm*) excluent toutes sortes d'imperfection, et englobent la perfection absolue sous tous les rapports car en l'absence de l'imperfection se confirme la perfection achevée.



﴾32﴿ - **Le Très-haut** *Al-'Aliy*

الْعَلِي

﴾33﴿ - **Le Plus haut** *Al-'A'lâ*

الأَعْلَى

Il (ﷻ) est Celui qui possède l'élévation absolue sous tous les rapports : Élévation dans l'essence, la puissance, les attributs, et la toute-puissance. Il (ﷻ) est Celui qui

7 2/22

s'est établi sur le Trône, Il détient les rênes de la royauté, et Il possède les attributs de la grandeur, de la gloire, de la majesté et de la beauté. Il (ﷻ) est le parfait par excellence. Et c'est vers Lui (ﷻ) que se ramène la perfection.



﴾34﴿ - Le Tout-puissant *Al-'Azîz*

الْعَزِيز

Il (ﷻ) est Celui qui possède la puissance tout entière : puissance dans la force, dans la domination, et dans l'inaccessibilité. Il est impossible qu'une de Ses créatures puisse L'atteindre. Il (ﷻ) a dominé toutes les créatures et les choses existantes, ces dernières étant soumises à Son pouvoir et à Sa grandeur.



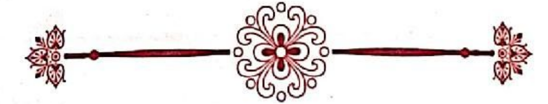
﴾35﴿ - Le Très fort *Al-Qawiy*

الْقَوِيّ

﴾36﴿ - Le Très ferme *Al-Matîn*

الْمَتِين

Ces deux attributs recouvrent le même sens que cet autre attribut qu'est *Al-'Azîz* rendu par le terme français le Tout-Puissant.



﴾37﴿ - Le Contraignant *Al-Jabbâr*

الْجَبَّار

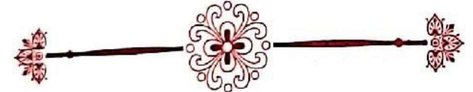
Cet attribut a le même sens que le Très-Haut, le Plus-Haut, le Dominant, le Bienveillant qui réconforte les cœurs brisés, les faibles, les impuissants, et toute personne qui se tourne vers Lui et se réfugie en Lui (ﷻ).



﴾38﴿ - **L'Orgueilleux** *Al-Mutakabbir*

الْـمُتَكَبِّر

Il (ﷻ) est au-dessus du mal, de l'imperfection et des défauts, tellement Sa magnificence et Son orgueil sont incommensurables.



﴾39﴿ - **Celui qui donne un commencement à toute chose** *Al-Bâri'*

الْبَارِئُ

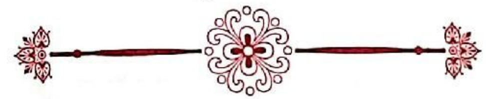
﴾40﴿ - **Le Formateur** *Al-Musawwir*

الْـمُصَوِّر

﴾41﴿ - **Le Façonneur** *Al-Fâtir*

الفَاطِر

Il a créé toutes les créatures existantes les faisant passer de la non-existence à l'existence et les a façonnées de par Sa sagesse. Il (ﷻ) les a formées harmonieusement de par Sa louange et Sa sagesse. Il (ﷻ) est et Il ne cesse d'être décrit par cet attribut sublime.



﴾42﴿ - **Le Rassurant** *Al-Mu'min*

الْـمُؤْمِن

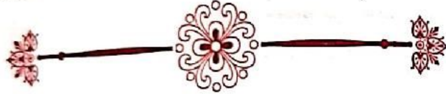
Il (ﷻ) est Celui qui s'est loué par les attributs de perfection, par la beauté et la majesté parfaites. Il (ﷻ) a envoyé Ses Messagers et fait descendre Ses livres avec les signes et les preuves évidentes ; Il a confirmé Ses Messagers par tous les signes et les arguments qui prouvent leur véracité et l'authenticité de ce avec quoi ils sont venus.



«43» - Le Prédominant *Al-Muhaymin*

الْمُهَيْمِن

Il (ﷻ) est informé des choses cachées et des secrets, Il sait ce que recèle le tréfonds des poitrines, et Il (ﷻ) embrasse toute chose de Sa science.

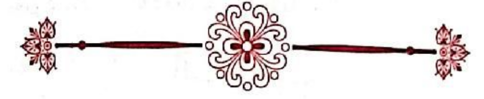


«44» - Le Très Puissant *Al-Qadîr*

الْقَدِير

Sa puissance est absolue : Par Sa puissance, Il (ﷻ) a existencié les êtres, les a dirigés, les a parfaits et parachevés. C'est également grâce à Sa puissance qu'Il (ﷻ) fait vivre et mourir, et qu'Il (ﷻ) ressuscitera les serviteurs pour la Rétribution. C'est de par Sa puissance qu'Il (ﷻ) récompense le bienfaisant pour sa bienfaisance et le mauvais pour ses méfaits. Lorsqu'Il (ﷻ) veut quelque chose, Il (ﷻ) lui dit : sois et

elle est. Sa puissance est telle qu'Il (ﷻ) fait tourner les cœurs comme Il (ﷻ) veut et désire.



«45» - Le Subtil et doux *Al-Laṭîf*

اللَّطِيف

Il (ﷻ) est Celui dont la science embrasse les choses secrètes et subtiles, Il (ﷻ) cerne les secret et le for intérieur, de même que les finesses des choses.

Il (ﷻ) est Doux envers Ses serviteurs croyants. De par Sa douceur et Sa bonté, Il (ﷻ) met à leur disposition tout ce qui leur est utile et toutes les causes du bien et cela par des voies qu'ils ignorent.

Cet attribut a donc ici le sens des attributs *Al-Khabîr*, à savoir Celui qui est parfaitement Informé, et *Ar-Ra'ûf*, c'est-à-dire le Tout compatissant.



﴾46﴿ - Celui qui Recense[8] *Al-Hasîb*

الْحَسِيب

Allah (ﷻ) sait parfaitement tout sur ses serviteurs, Il suffit à ceux qui placent leur confiance en Lui (ﷻ).

Il (ﷻ) est Tout Sage et Il sait parfaitement ce que Ses serviteurs accomplissent comme œuvres aussi subtiles soient-elles, et Il les récompense, en fonction d'elles, par le bien ou par le mal.



﴾47﴿ - Celui qui observe *Ar-Raqîb*

الرَّقِيب

Il (ﷻ) est informé de ce que recèlent les

8 (Celui qui tient compte de tout)

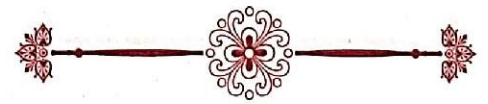
poitrines. Il (ﷻ) a en charge ce que chaque âme a acquis. Il (ﷻ) observe les créatures et les préserve. Et Il leur confère le meilleur ordre et agencement et les dirige de la manière la plus parfaite.



﴾48﴿ - Le Très bienveillant *Al-Hafîz*

الْحَفِيظ

Allah (ﷻ) est Celui qui préserve ce qu'Il a créé, qui embrasse de sa science ce qu'Il a existencié, qui garde Ses élus des péchés et des périls. Il (ﷻ) est Bienveillant pour eux quand ils sont actifs, de même que lorsqu'ils se reposent. Il (ﷻ) recense les œuvres de Ses serviteurs et sait la rétribution que celles-ci méritent.



﴾49﴿ - **Celui qui embrasse toute chose**

Al-Muhît

الْـمُحِيط

Il (ﷻ) embrasse toutes choses par Sa science, Sa puissance, Sa miséricorde et Sa suprématie.

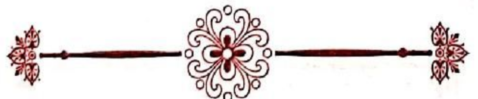


﴾50﴿ - **Le Dominateur Suprême**

Al-Qahhâr

الْقَهَّار

Il (ﷻ) domine toutes choses. Toutes les créatures Lui sont soumises en raison de Son pouvoir, de Sa force et de Sa toute-puissance.



﴾51﴿ - **Celui qui pourvoit** *Al-Muqît*

الْـمُقِيت

Il (ﷻ) accorde à toutes les créatures la puissance nécessaire, de même qu'Il (ﷻ) leur fait parvenir leur subsistance qu'Il répartit, de par Sa sagesse et Sa grâce, comme Il (ﷻ) l'entend.



﴾52﴿ - **Le Garant** *Al-Wakîl*

الوَكِيل

Il (ﷻ) oriente l'organisation de Sa création par Sa science, Sa toute-puissance et Sa sagesse absolue. Il (ﷻ) est l'Allié de Ses élus, Il leur facilite la voie de l'aisance et leur épargne la difficulté. Il (ﷻ) se charge de la bonne marche de leurs affaires. Il (ﷻ) suffit à celui qui se confie à Lui.

﴿اللهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُواْ يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّوُرِ﴾

« Allah est le protecteur de ceux qui ont cru : Il les fait sortir des ténèbres vers la lumière... » [9]



﴾53﴿ - Le Plein de majesté et de munificence

Dhû l-Jalâli wa l-Ikrâm

ذُو الْـجَلاَلِ وَ الإِكْرَام

Il (ﷻ) possède la majesté, la grandeur, la miséricorde, la générosité et la bonté générale et particulière. Il (ﷻ) est généreux envers Ses alliés et Ses élus qui L'exaltent, Le glorifient, et L'aiment.

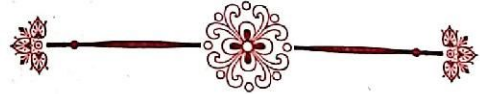


﴾54﴿ - Le Tout-affectueux *Al-Wadûd*

9 2/257

الْوَدُود

Allah (ﷻ) aime Ses Prophètes, Ses Messagers ainsi que leurs disciples, lesquels L'aiment plus que tout. Leurs cœurs sont emplis de son amour, leurs langues ne cessent de célébrer Ses louanges, leurs cœurs sont attirés vers Lui (ﷻ) tendrement, sincèrement et tout repentants.



﴾55﴿ - Le Grand juge *Al-Fattâh*

الْفَتَّاح

Allah (ﷻ) est Celui qui juge parmi Ses serviteurs par ses prescriptions légales, ses prescriptions prédestinées ainsi que ses prescriptions afférentes à la récompense.

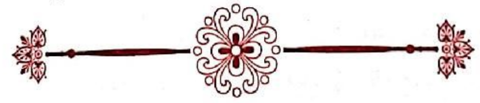
Il (ﷻ) a, de par sa douceur, accordé aux véridiques leur clairvoyance, a préparé leurs cœurs pour qu'ils Le connaissent, L'aiment et reviennent vers Lui repentants.

Il (ﷻ) a également ouvert devant ses serviteurs les portes de Sa miséricorde, et des diverses subsistances.

Il (ﷻ) a mis à la disposition de ses serviteurs les causes secondes (*asbâb*) qui leur permettent d'obtenir le bien dans cette vie d'ici-bas et dans celle de l'au-delà.

﴿مَا يَفْتَحِ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِن رَّحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكْ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِن بَعْدِهِ﴾

« *Ce qu'Allah accorde comme miséricorde aux gens, il n'est personne à pouvoir la retenir. Et ce qu'Il retient, il n'est personne pouvant le repousser après Lui…* » [10]



﴾56﴿ - Celui qui ne cesse de pourvoir
Ar-Razzâq

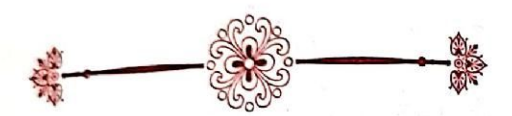
10 35/2

الرَّزَّاق

Allah (ﷻ) pourvoit à la subsistance de toutes les créatures. Ainsi, il n'est pas d'être existant sur terre qui ne jouisse de la subsistance que Dieu lui accorde et qui ne soit comblé par la générosité d'Allah (ﷻ). La subsistance qu'Allah assure à Ses serviteurs est de deux sortes :

- Une subsistance générale dont bénéficient les bienfaisants et les pervers, les premières générations et les dernières ; il s'agit bien entendu de la subsistance des corps par la nourriture.

- Une subsistance spécifique, celle des cœurs par la connaissance utile et la foi authentique, lesquelles assurent la réforme et la réussite des cœurs. Cette subsistance est spécifique aux croyants, et elle varie selon le degré qu'ils occupent auprès du Seigneur (ﷻ) et selon ce qu'Il a décrété de par Sa sagesse et Sa miséricorde.



﴾57﴿ - **Le Juge** *Al-Hakam*

الْحَكَم

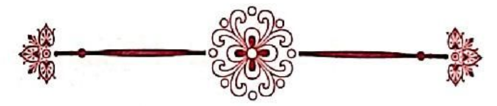
﴾58﴿ - **Le Juste** *Al-'Adl*

الْعَدْل

Allah (ﷻ) juge entre Ses serviteurs dans la vie d'ici-bas et dans l'au-delà avec Sa justice et Son équité. Il (ﷻ) ne lésera personne du poids d'un grain de moutarde. Il (ﷻ) ne fera porter à personne le fardeau d'autrui. Chaque serviteur recevra la rétribution juste qui correspond à ses péchés sans plus. Allah (ﷻ) rendra les droits à leurs propriétaires et donnera à chaque personne le droit qui lui revient. Il (ﷻ) est Le Juste dans sa gestion des affaires des serviteurs ainsi que dans son décret.

﴿إِنَّ رَبِّي عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ﴾

﴾ *...Mon Seigneur, certes, est sur une voie droite.* ﴿[11]



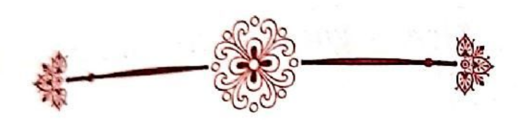
﴾59﴿ - **Le Rassembleur des gens**

Jâmi'u n-nâs

جَامِعُ النَّاس

Il rassemblera les gens en un jour au sujet duquel nul doute n'est possible : Il rassemblera aussi leurs œuvres et leurs subsistances. Il n'omettra rien de celles-ci aussi petites ou grandes soient-elles ; Il les recensera toutes ; Il rassemblera les éléments constitutifs des créatures, parmi les premières et les dernières générations, ayant trépassé. Tout ceci par Sa toute-puissance et Sa science incommensurable.

11 11/56



﴾60﴿ - **Le Vivant** *Al-Hayy*

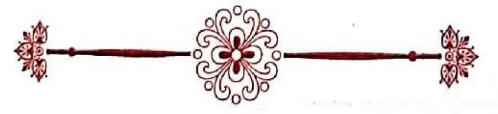
الْحَيُّ

﴾61﴿ - **L'absolu - Celui qui subsiste par Lui-même**

Al-Qayyûm

الْقَيُّوم

Allah (ﷻ) possède la vie parfaite. Il (ﷻ) est l'Absolu, Celui qui subsiste par Lui-même, Celui dont les cieux et la terre ont besoin pour subsister, Celui qui s'occupe de leur organisation, de leur subsistance et de toutes leurs situations. L'attribut "le Vivant" comprend l'ensemble des attributs inhérents (à Sa personne), quant à l'attribut "l'Absolu", il englobe l'ensemble des attributs d'action.



﴾62﴿ - **La Lumière** *An-Nûr*

النُّور

Allah (ﷻ) est La lumière des cieux et de la terre, Celui qui a illuminé le cœur des gens de science par sa connaissance et la foi en Lui (ﷻ). Il (ﷻ) a illuminé leurs cœurs par sa guidée, et les cieux et la terre par les lumières qu'Il (ﷻ) a Lui-même disposées.

Son voile est lumière ; s'Il (ﷻ) le retirait, tout ce que Son regard atteindrait, parmi la création, serait anéanti.



﴾63﴿ - **Le Créateur des cieux et de la terre**

Badî'u s-samâwâti wa l-'ard.

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالأَرْض

Il (ﷻ) a créé les cieux et la terre sans modèle préalable, Il les a bien disposés et

les a embellis. Il (ﷻ) leur a conférés une beauté parfaite, un aspect incomparable et un ordre merveilleux et précis.



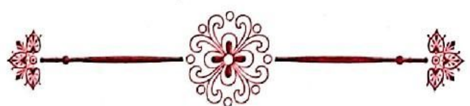
﴾64﴿ - **Celui qui saisit** *Al-Qâbid*

الْقَابِض

﴾65﴿ - **Celui qui étend** *Al-Bâsit*

الْبَاسِط

Allah (ﷻ) dispense avec parcimonie la subsistance [à qui Il veut], et Il saisit les âmes ; de même, Il (ﷻ) dispense avec générosité la subsistance [à qui Il veut], Il dilate les cœurs et Il étend Sa miséricorde [sur Ses serviteurs].



﴾66﴿ - **Le Donateur** *Al-Mu'tî*

الْـمُعْطِي

﴾67﴿ - **Celui qui prive,** *Al-Mâni'*

الْـمَـانِع

Nul ne peut empêcher ce qu'Il (ﷻ) octroie et nul ne peut donner ce qu'Il (ﷻ) retient. C'est à Lui (ﷻ) que l'on demande toutes les choses bénéfiques et utiles que l'on désire. Il (ﷻ) les accorde ou les refuse, de par Sa sagesse et Sa miséricorde, à qui Il veut.



﴾68﴿- **Le Témoin** *Ach-Chahîd*

الشَّهِيد

Il (ﷻ) cerne toutes choses, entend tout ce qui est audible et voit tout ce qui est visible ; Il connaît toutes les choses connaissables qu'elles soient apparentes ou cachées, ainsi que toutes les créatures existantes aussi infimes ou immenses soient-elles ; Sa science embrasse toutes choses. Il

est présent avec Ses serviteurs et est témoin de leurs œuvres.



﴾69﴿ - Celui qui commence [la création]

Al-Mubdî'

الْـمُبْدِيء

﴾70﴿ - Celui qui recommence [la création] *Al-Mu'îd*

الْـمُعِيد

Allah (ﷻ) a dit :

﴿وَ هُوَ الَّذِي يَبْدَؤُا الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ﴾

﴾ *Et c'est Lui qui commence la création et ensuite Il la recommencera…* ﴿[12]

Allah (ﷻ) a créé sans modèle préalable

12 30/27

les êtres [responsables] afin de les éprouver et voir lequel d'entre eux est le meilleur en œuvres, puis Il (ﷻ) les fera revenir à la vie après la mort afin de rétribuer ceux qui œuvraient dans la piété et la vertu et châtier ceux qui commettaient le mal. De même, Il (ﷻ) amène les créatures à l'existence, étape par étape, renouvelant ainsi ce processus à chaque instant.



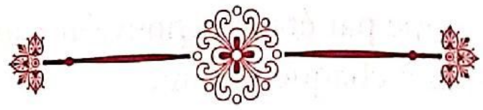
﴾71﴿ - Celui qui réalise ce qu'il veut

Al-Fa''âlu li mâ yurîd

الْفَعَّالُ لِمَا يُرِيد

Cela découle de sa Toute-puissance, de sa volonté exécutoire et obéie ainsi que de sa capacité sur toutes choses. Il (ﷻ) fait ce qu'Il veut sans contestation ou opposition. Quelle que soit la chose qu'Il (ﷻ) entreprend Il n'a besoin ni d'assistant ni de soutien, car il suffit qu'Il dise à la chose qu'Il

veut : Sois ! Et voilà qu'elle est. Bien qu'Il (ﷻ) réalise ce qu'Il veut, Sa volonté va de pair avec Sa sagesse et Sa grâce. Il (ﷻ) est le Tout-Puissant, Sa volonté est exécutoire, et Sa sagesse embrasse tout ce qu'Il accomplit. Il n'est personne qui fasse ce qu'il veut hormis Allah.



﴾72﴿ - **Le Très riche** *Al-Ghanîy*



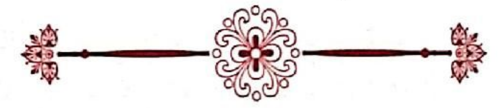
(Celui qui se passe de tout)

﴾73﴿ - **Celui qui enrichit** *Al-Mughnî*



Il (ﷻ) est Le Riche par soi et Il se passe de tout ce qui est en dehors de lui, à savoir les créatures qui dépendent entièrement de Lui. Il est le Riche en soi, Sa richesse est achevée, absolue, à tout point de vue, attendu sa perfection et ses attributs parfaits. Il est le Parfait, Il transcende toutes les imperfections quelles qu'elles soient, et Il (ﷻ) ne peut qu'être le Riche en soi, Sa richesse étant l'une des qualités nécessaires de Son Être. De même, Il (ﷻ) ne peut qu'être Créateur, Tout Puissant, Pourvoyeur Généreux.

Par conséquent, Il (ﷻ) n'a absolument besoin de personne. Il (ﷻ) est Lui Le Très Riche, Celui qui possède les richesses des cieux et de la terre, ainsi que les trésors de cette vie d'ici-bas et de celle de l'au-delà. Il (ﷻ) donne la richesse, confère la suffisance à toutes Ses créatures, il s'agit là d'une richesse commune à toutes les créatures. En sus de cette richesse, il y a une autre qu'Il réserve à l'élite de Sa création, et qui consiste en les connaissances divines et les réalités de la foi dont Il emplit leurs cœurs.



﴾74﴿ - L'Indulgent *Al-Halîm*

الْحَلِيم

Il (عَزَّ وَجَلَّ) donne à Ses créatures des bienfaits apparents et cachés, malgré leur désobéissance et leurs péchés et fautes. Il (عَزَّ وَجَلَّ) fait preuve d'indulgence et ne tient pas rigueur au désobéissant à cause de sa désobéissance. Il (عَزَّ وَجَلَّ) blâme Ses serviteurs afin qu'ils se repentent, et leur accorde un délai afin qu'ils reviennent à Lui.



﴾75﴿ - Le Reconnaissant *Ach-Châkir*

الشَّاكِر

﴾76﴿ - Le Très reconnaissant *Ach-Chakûr*

الشَّكُور

Il (عَزَّ وَجَلَّ) est reconnaissant aussi infime que peut être l'œuvre du serviteur, à condition que celle-ci soit pure et utile. Il (عَزَّ وَجَلَّ)

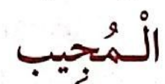
pardonne les nombreux « faux pas » et ne laisse pas perdre la rétribution de celui qui agit en bien ; au contraire Il la décuple sans compter et sans limite. Il (عَزَّ وَجَلَّ) est plein de gratitude envers ceux qui Le remercient. Il (عَزَّ وَجَلَّ) n'oublie pas celui qui se rappelle de Lui. Celui qui se rapproche de Lui par une quelconque œuvre pieuse, Allah (عَزَّ وَجَلَّ) se rapproche de lui encore plus.



﴾77﴿ - Le Très proche *Al-Qarîb*

الْقَرِيب

﴾78﴿ - Celui qui répond *Al-Mujîb*



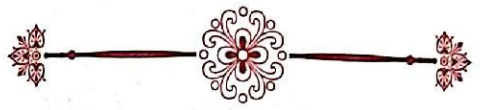
Il (عَزَّ وَجَلَّ) est proche de tout un chacun. Sa proximité est de deux sortes :

- Une proximité d'ordre général, c'est-à-dire qu'Il est proche de chacun par sa science qui enveloppe toute chose, son in-

formation, sa vigilance, et son observation. Il est plus près de l'homme que sa veine jugulaire.

- Une proximité d'ordre particulier, Allah étant proche de Ses adorateurs, ceux qui L'invoquent, et ceux qui répondent à Son appel. C'est une proximité dont on ne saisit pas la réalité, on la connaît plutôt à travers ses traces, notamment la bienveillance, les soins dont Allah entoure Son serviteur, l'assistance et le succès qu'Il accorde à celui-ci ; parmi les effets de cette proximité, il y a aussi le fait d'exaucer ceux qui L'invoquent, et de rétribuer les adorateurs.

Il (ﷻ) répond à la demande de ceux qui L'invoquent de manière générale, quels qu'ils soient, où qu'ils soient, quelle que soit leur situation. Il (ﷻ) répond plus particulièrement à ceux qui répondent à Son appel, qui se soumettent à Sa Loi. Il (ﷻ) répond aussi à la personne angoissée, à celui qui a perdu tout espoir en les créatures et qui s'attache à Lui (ﷻ) fermement par crainte et espérance.



﴾79﴿ - **Celui qui suffit** *Al-Kâfî*

الْكَافِي

Allah (ﷻ) suffit à tous Ses serviteurs pour tout ce dont ils ont besoin et tout ce qui leur est nécessaire. Il suffit, de façon particulière, à celui qui a cru en Lui (ﷻ), qui a placé sa confiance en Lui (ﷻ), qui se tourne vers Lui (ﷻ) dans toutes ses affaires religieuses et mondaines.



﴾80﴿ - **Le Premier** *Al-'Awwal*

الأَوَّل

﴾81﴿ - **Le Dernier** *Al-'Âkhir*

الآخِر

﴿82﴾ - L'Apparent *Az-Zâhir*

الظَّاهِر

﴿83﴾ - Le Caché *Al-Bâtin*

الْبَاطِن

Le Prophète (ﷺ) a expliqué ces termes de manière claire et complète lorsqu'il (ﷺ) dit en s'adressant à Son Seigneur : « *Tu es Le Premier il n'y a rien avant Toi, Tu es Le Dernier il n'y a rien après Toi, Tu es L'Apparent (Celui qui domine) il n'y a rien au-dessus de Toi, Tu es Le Caché, il n'y a rien en dessous de Toi* »[13]



﴿84﴾ - L'infiniment grand et Gracieux

Al-Wâsi'

13 Muslim

الْوَاسِع

Allah (ﷻ) est L'Immense dans Ses attributs, dans Ses qualités et tout ce qui s'y rapporte à tel point que nul n'est capable de Le louer ou Le célébrer comme Il le mérite ni autant qu'Il s'est loué Lui-même (ﷻ).

Sa majesté, Sa domination, Sa royauté sont immenses, de même que Sa faveur, Sa bienfaisance, Sa générosité et Sa bonté.



﴿85﴾ - Celui qui guide *Al-Hâdî*

الْهَادِي

﴿86﴾ - Celui qui oriente *Ar-Rachîd*

الرَّشِيد

Allah (ﷻ) guide et oriente Ses serviteurs [vers la voie droite] et vers tous les bienfaits et utilités et Il les éloigne de tous les

méfaits. Il (ﷻ) leur enseigne ce qu'ils ne savaient pas. Il (ﷻ) les guide vers la réussite et la droiture, Il (ﷻ) leur inspire la piété. Il (ﷻ) fait revenir leur cœur vers Lui (ﷻ) plein de soumission à Son ordre.

Quant à la signification de Celui qui dirige (vers la voie droite), cela induit comme sens : Le Sage, Le Bien Dirigé dans Ses paroles, Ses actions et Ses législations. Celles-ci sont toutes bonnes, pleines de guidée et de sagesse. Ses créatures, de manière globale, sont orientées sur la bonne direction.



﴾87﴿ - La Vérité *Al-Haqq*

الْـحَقّ

Il (ﷻ) est la Vérité dans Son être et dans Ses attributs. Il est l'Être nécessaire par soi. Ses Attributs et ses qualités sont parfaits ; Son existence participe des propriétés inhérentes à Son être. Il n'est pas

une chose existante parmi les choses qui ne le soit grâce à Lui (ﷻ). Il (ﷻ) est Celui qui ne cesse et ne cessera d'être décrit par les attributs de la majesté, la beauté, et la perfection ; de même qu'Il (ﷻ) est et ne cessera d'être connu pour Sa bonté. Sa parole est vérité, Son œuvre est vérité, Sa rencontre et Ses Messagers sont vérité, Ses livres sont vérité, Sa religion est La vérité, Son adoration, sans rien Lui associer, est La vérité, et toute chose qui se ramène à Lui est vérité.

﴿ذَلِكَ بِأَنَّ اللهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِن دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللهَ هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ﴾

« *C'est ainsi qu'Allah est La Vérité, alors que ce qu'ils invoquent en dehors de Lui est le faux et qu'Allah est Le Très-Haut, Le Très Grand* » [14]

14 22/62

﴿وَ قُلِ الْحَقُّ مِن رَّبِّكُمْ فَمَن شَاءَ فَلْيُؤْمِن وَ مَن شَاءَ فَلْيَكْفُرْ﴾

﴾ Dis : La vérité vient de votre Seigneur. Quiconque le veut qu'il croie et quiconque le veut qu'il mécroie … ﴿[15]

﴿فَمَاذَا بَعْدَ الْحَقِّ إِلاَّ الضَّلاَلُ﴾

« … Qu'y a-t-il au delà de la vérité sinon l'égarement ?... » [16]

﴿وَ قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا﴾

« Dis : La Vérité est venue et l'erreur a disparu. Car l'erreur est vouée à disparaître » [17]

15 18/29
16 10/32
17 17/81

Tableau de transcription

a	alif	ا
b	ba	ب
t	ta	ت
th	tha	ث
j	djim	ج
h̲	h̲a	ح
kh	kha	خ
d	dal	د
dh	dhal	ذ
r	ra	ر
z	zain	ز
s	sin	س
ch	chin	ش
s̲	s̲ad	ص
d̲	d̲ad	ض
t̲	t̲ad	ط
z̲	z̲ad	ظ
ᶜ	ᶜayn	ع
gh	ghayn	غ

f	fa	ف
q	qaf	ق
k	kaf	ك
l	lam	ل
m	mim	م
n		
nûn		ن
h	ha	ه
w	waw	و
y	ya	ي
Voyelles longues		
â	ا	
û	و	
î	ي	
ʼ	ء	(Hamza)
Voyelles courtes		
a	َ	
u	ُ	
i	ِ	

Table des matières